

- GB** User's guide - Trapezoid hood
- FR** Le guide d'utilisation - Hotte trapèze
- NL** Gebruiksaanwijzing van uw piramidevormige afzuigkap
- PT** O guia de utilização - Extractor de fumos trapézio
- GR** Οδηγίες χρήσης - Τραπεζοειδής απορροφητήρας

Brandt

Editorial

Estimado(a) Cliente,

*Acabou de adquirir um **exaustor BRANDT** e agradecemos-lhe a sua confiança.*

*As nossas equipas de pesquisa conceberam, pensando em si, uma nova geração de aparelhos para que o acto de cozinhar seja um prazer no dia a dia. Dotado de linhas puras e de um design contemporâneo, o seu novo **exaustor Brandt**, integra-se harmoniosamente na sua cozinha e alia perfeitamente facilidade de utilização e altos desempenhos.*

*Encontrará também na gama dos produtos Brandt, uma vasta escolha de placas de cozedura, de fornos, de máquinas de lavar loiça e de frigoríficos integráveis que poderá coordenar ao seu novo **exaustor Brandt**.*

Evidentemente, com a preocupação permanente de satisfazer da melhor maneira possível as suas expectativas em relação aos nossos produtos, o nosso serviço de consumidores encontra-se à sua disposição e à sua escuta para responder a todas as suas perguntas ou sugestões (coordenadas no final do presente manual).

Na ponta da inovação, Brandt contribui assim para o melhoramento da qualidade da vida do dia a dia, proporcionando-lhe produtos cada vez mais performantes, de utilização simples, amigos do ambiente, com um lindo design e fiáveis.

A Marca BRANDT

Infesta - Serviços Técnicos, L.da

Rua da Arroteia, 411 - Apartado 1114 - Leça do Balio

4466-957 S. Mamede Infesta

Portugal

Tel: (+351)229 571 770/1/2

Fax: (+351)229 571 781

E-mail: info@infesta-st.pt



Instruções de Segurança

- É interdito realizar receitas "flambé" ou fazer funcionar os bicos de gás sem os cobrir com pratos de cozedura por cima do extractor de fumos (as chamas aspiradas são susceptíveis de deteriorar o aparelho).
- As frituras efectuadas sob o aparelho devem ser alvo de uma vigilância constante.
- As reparações devem ser efectuadas exclusivamente por um técnico homologado.
- Limpe regularmente o filtro da cassette.
- O funcionamento por cima de um foco de combustível (madeira, carvão, etc...) não é autorizado.

Estes extractores de fumos foram concebidos para serem utilizados por particulares num local de habitação.

Com a preocupação de melhorar constantemente os nossos produtos, reservamo-nos o direito de realizar modificações nas suas características técnicas, funcionais ou estéticas, modificações estas inerentes à evolução técnica.

Estes extractores de fumos estão destinados exclusivamente à cozedura das bebidas e alimentos. Estes produtos não contém qualquer componente à base de amianto.

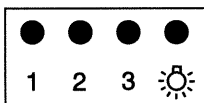
Ao longo do folheto,



assina-lhe as instruções de segurança,
assinala-lhe os conselhos e as astúcias

Como se apresenta o seu extractor de fumos ? Fig.1

Modelo 3 velocidades

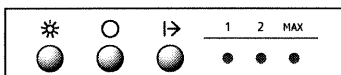


- 1 Pequena velocidade
- 2 Média velocidade
- 3 Grande velocidade
- Iluminação

Importante : Quando várias teclas de velocidade estiverem pressionadas, é privilegiada a velocidade mais elevada.

A paragem do extractor de fumos faz-se quando todas as teclas deixarem de estar pressionadas.

Modelo electrónico "Tiragem Auto"



- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| * Iluminação | 1 Pequena velocidade |
| ○ Paragem | 2 Média velocidade |
| ↳ Colocação em funcionamento | MAX grande velocidade |



Em caso de cozinha aquecida com um aparelho ligado a uma chaminé (ex.: fogão de aquecimento), é necessário instalar o extractor de fumos na sua versão reciclagem. Não utilize o extractor de fumos sem os filtros metálicos. Deverá ser prevista uma ventilação conveniente do espaço quando um extractor de fumos de cozinha for utilizado simultaneamente com aparelhos que utilizam gás ou qualquer outro combustível.

Como instalar o seu extractor de fumos ?

Você possui uma saída para o exterior? : fig. 4

O seu extractor de fumos pode ser ligado a ela por intermédio de uma conduta de evacuação (mínimo Ø 125 mm, esmaltada, em alumínio ininflamável). Se o diâmetro da conduta for inferior a 125 mm, deve passar **obrigatoriamente para o modo reciclagem**.

Você não possui saída para o exterior : fig. 5

Todos os nossos aparelhos têm a possibilidade de funcionar em modo reciclagem. Neste caso, acrescente um filtro de carvão activo que captará os cheiros.

Montagem do seu extractor de fumos



A instalação deverá estar conforme aos regulamentos em vigor para a ventilação dos locais. Em França, estes regulamentos estão indicados no DTU 61.1 do CSTB. Em particular, o ar evacuado não deve ser enviado numa conduta utilizada para evacuar os fumos de aparelhos que utilizam gás ou qualquer outro combustível. A utilização de tubos desafectados só pode ser feita após acordo de um especialista competente.

A distância mínima entre a placa de cozedura e a parte mais baixa do extractor de fumos deverá ser de 70 cm. Se as instruções da placa de cozedura instalada sob o extractor de fumos especificarem uma distância superior a 70 cm, esta deverá ser levada em consideração.

- Colocar contra a parede o modelo de montagem : **fig. 2**
- Traçar um traço vertical na parede a fim de posicionar perfeitamente o eixo do seu extractor de fumos com o seu aparelho de cozedura.
- Faça uma marcação no traço vertical a uma distância mínima de 70 cm do seu plano de cozedura.

Observação : em caso de parede oca, utilize parafusos e cavilhas adequados.

- Desmonte os filtros da cassete (**fig. 3**).
- Fixe o extractor de fumos pelas aberturas rectangulares. O tamanho destes cortes permite-lhe um ajustamento para a esquerda ou para a direita (**fig. 3**).



Ajustar a altura e o nível manobrando os parafusos de ajustamento «A» dos suportes e em seguida bloquear o extractor de fumos contra a parede apertando os parafusos «B» (Fig. 3).

Ligação do seu extractor de fumos



Este aparelho é fornecido com um cabo eléctrico H 05 VVF de 3 condutores de 0,75 mm² (neutro, fase e terra). Ele deve ser ligada à rede 220-240 V monofásica por intermédio de uma tomada eléctrica normalizada CEI 60083 que deve ficar acessível após instalação, ou de um dispositivo de corte omnipolar com uma distância de abertura dos contactos de pelo menos 3 mm.

A nossa responsabilidade não poderia ser empenhada em caso de acidente consecutivo a uma colocação em terra inexistente ou incorrecta. O fusível da sua instalação deve ser de 10 ou 16 A. Se o cabo eléctrico estiver estragado, recorra ao serviço pós-venda a fim de evitar qualquer perigo.

Montagem da chaminé

Funcionamento em evacuação exterior : fig. 4 e 9

- Encaixe as válvulas de retenção de fuga (fig. 6).
 - Retire os dois ganchos de fixação previstos para o transporte das chaminés.
 - Retire os dois parafusos de fixação do deflector plástico (em modo reciclagem unicamente).
 - Fixe contra a parede, apoiado ao tecto, o suporte da chaminé metálica (fig. 7).
- Tome cuidado de maneira a alinhar as duas ranhuras triangulares do suporte metálico com o traço vertical na parede.
- Em caso de um tubo com 125 mm de diâmetro, utilize o adaptador incluído (fig. 9).
- Se o seu tubo exterior for inferior a 125 mm, é indispensável a ligação do seu extractor de fumos em modo reciclagem.**
- Prepare a sua chaminé telescópica tomando cuidado para dissimular os orifícios (fig. 9).
- Encaixar ao máximo as chaminés uma dentro da outra.
- Encaixar a parte superior no suporte metálico.
 - Ajuste o comprimento da chaminé telescópica baixando a parte inferior e encaixá-la no topo do extractor de fumos.



Para uma utilização otimizada do seu aparelho, aconselhamo-lo a ligar a uma conduta com 150 mm de diâmetro (não incluída). Limitar ao máximo o número de cotovelos e o comprimento do tubo. Se o extractor de fumos funcionar em evacuação exterior, convém assegurar-se da existência de uma entrada de ar fresco suficientemente grande para evitar colocar a peça em depressão.

Funcionamento em modo reciclagem : fig. 5 e 10

- É possível retirar as válvulas de retenção.
 - Fixe contra a parede, apoiado contra o tecto, o deflector plástico dos fumos.
- Tome cuidado de maneira a centrar o deflector em relação ao traço vertical traçado na parede (fig. 8).
- Prepare a sua chaminé tomando cuidado para colocar os orifícios voltados para cima de maneira a que fiquem visíveis (fig. 10).
 - Fixe a parte superior ao deflector de plástico.
 - Ajuste o comprimento da chaminé telescópica baixando a parte inferior e encaixando-a no topo do extractor de fumos.

Como substituir a lâmpada ?



Antes de qualquer intervenção, o extractor de fumos deverá ser colocado fora de tensão, quer retirando a tomada, quer accionando o disjuntor.

Modelo com lâmpada tipo E14 40W : (fig. 12)

1. Desenrosque o parafuso da vigia.
2. Agite.
3. Para mudar a lâmpada desenrosque-a, e volte a enroscar a nova lâmpada.
4. Volte a colocar a vigia.
5. Enrosque de novo o aperto da vigia.

Modelo com lâmpada halogénea G4-20W-12V: (fig. 13)

1. Retire a vigia.
2. Substitua a lâmpada halogénea.
3. Substitua o conjunto efectuando as operações em sentido contrário.

Como limpar o seu extractor de fumos ?



O extractor de fumos deve ser colocado fora de tensão, quer retirando a tomada, quer accionando o disjuntor, antes de retirar os filtros metálicos. Após a limpeza, os filtros metálicos devem ser fixados de novo em conformidade com as instruções.

	FILTRO CASSETTE	FILTRO CARVÃO ACTIVO
	Antes da primeira utilização do filtro cassete, retire a película de protecção.	Para os extractor de fumos instalados em modo reciclagem
MANUTENÇÃO	INDISPENSÁVEL TODOS OS MESES Para evitar qualquer perigo de incêndio.	INDISPENSÁVEL TODOS OS ANOS
PORQUÊ ?	Este filtro absorve os vapores gordos e as poeiras. Ele é o elemento que assegura a parte importante da eficácia do seu extractor de fumos.	Este filtro absorve os cheiros e deve ser substituído pelo menos todos os anos em função da sua utilização.
COMO ?	Com um produto de limpeza doméstico vendido no comércio, em seguida enxágue e seque. Esta limpeza pode ser efectuada no seu lava-loiça em posição vertical (não colocar em contacto com a loiça suja ou com talheres de prata).	Encomende filtros no seu revendedor (sob a referência indicada na placa de característica situada dentro do extractor de fumos) e anote a data de substituição.

Nunca utilize esfregões metálicos, produtos abrasivos ou escovas demasiado duras. Para limpar a parte exterior e o vigia de iluminação, utilize exclusivamente produtos de limpeza domésticos vendidos no comércio diluídos em água, em seguida enxágue com água límpida e seque com um pano.

Desmontagem do filtro cassete (fig. 11)

Montagem do filtro de carvão (fig. 14)

1. Retire as cassetes.
2. Coloque o filtro de carvão novo sobre a cassete lado interior do extractor de fumos.
3. Coloque as 2 barras de manutenção.
4. Faça esta operação em todas as cassetes.

Montagem do filtro de carvão (fig. 15)

Encaixe os 2 filtros de carvão de ambos os lados do motor.

Quem contactar?

Qualquer defeito no aspecto que tenha sido provocado por uma utilização incorrecta ou pela limpeza com produtos abrasivos e que não provoquem o não funcionamento ou uma incapacidade de utilização não serão levados em consideração pelo fabricante. Qualquer arranjo deverá ser efectuado por um técnico competente.

Apenas os distribuidores da nossa marca :

- **Conhecem perfeitamente o seu aparelho e o seu funcionamento,**
- **Aplicam integralmente os nossos métodos de regulação, de manutenção e de reparação,**
- **Utilizam exclusivamente as peças de origem.**

Em caso de reclamação ou para encomendar peças sobresselentes ao seu distribuidor, indique-lhe a referência completa do seu aparelho (tipo de aparelho e número de série). Estas informações estão inscritas na placa de características fixada no interior do aparelho. As descrições e as características incluídas neste manual são dadas apenas a título de informação e não de compromisso. De facto, preocupados com a qualidade dos nossos produtos, reservamo-nos o direito de efectuar, sem pré-aviso, todas as modificações ou melhoramentos necessários.

Brandt MADE IN FRANCE 220 - 240V ~ 50 Hz	BRANDT APPLIANCES SAS 7 rue Henri Becquerel 92500 RUEIL MALMAISON	Nº SER. <input type="text"/>
		TYPE <input type="text"/>
		REF CARBON FILTER : <input type="text"/>
		CONS. Nº 419



Fig. 1
σχήμα 1

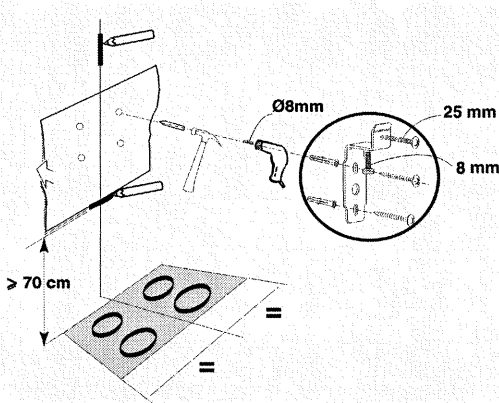
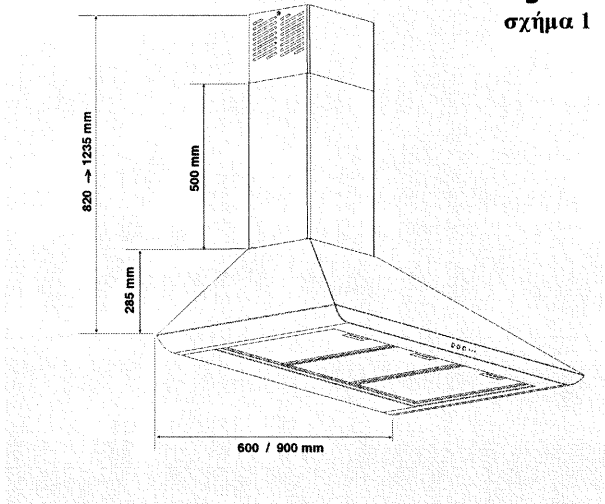


Fig. 2/σχήμα 2

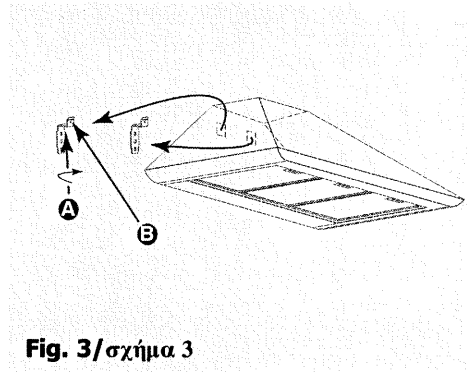


Fig. 3/σχήμα 3

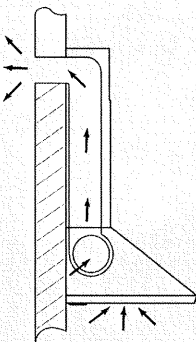


Fig. 4/σχήμα 4

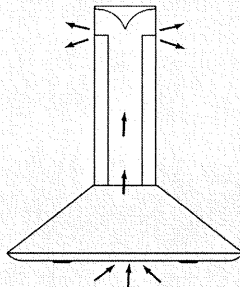


Fig. 5/σχήμα 5

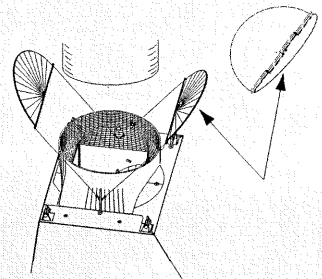


Fig. 6/σχήμα 6

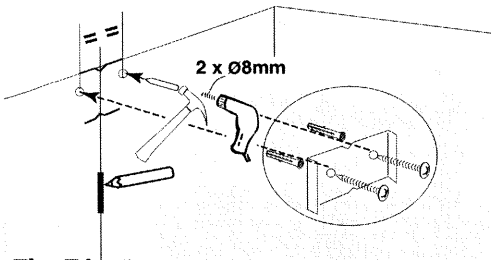


Fig. 7/σχήμα 7

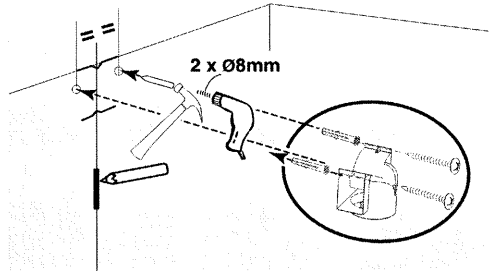
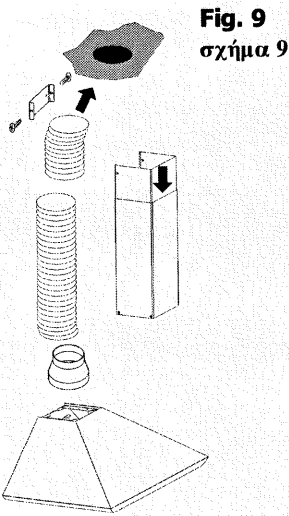
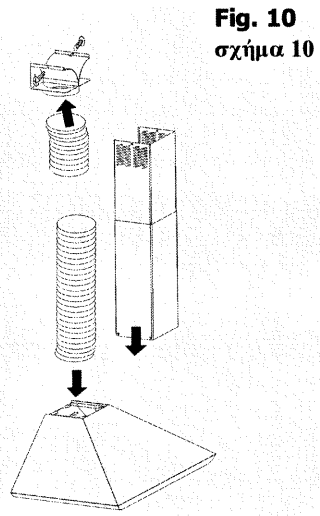


Fig. 8/σχήμα 8



**Fig. 9
σχήμα 9**



**Fig. 10
σχήμα 10**

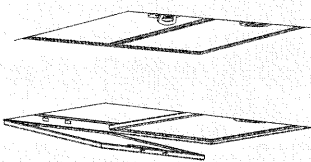


Fig. 11/σχήμα 11

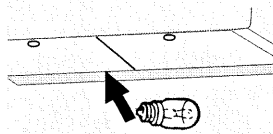


Fig. 12/σχήμα 12

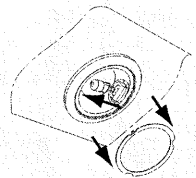
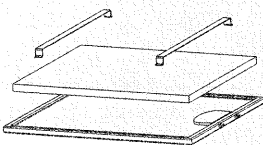
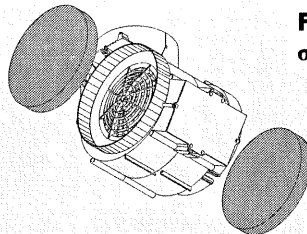


Fig. 13/σχήμα 13



**Fig. 14
σχήμα 14**



**Fig. 15
σχήμα 15**

87 x 0188